

---

Toward Useful Program  
Evaluation in College  
Foreign Language Education

*edited by*

JOHN M. NORRIS

JOHN McE. DAVIS

CASTLE SINICROPE

YUKIKO WATANABE



NATIONAL FOREIGN LANGUAGE RESOURCE CENTER  
*University of Hawai'i at Mānoa*

---

## Contents

<b>Foreword: Introduction to the Volume</b>	
<i>John M. Norris</i> . . . . .	1
<b>1 Identifying and Responding to Evaluation Needs in College Foreign Language Programs</b>	
<i>Yukiko Watanabe, John M. Norris, &amp; Marta González-Lloret</i> . . . . .	5
<b>2 The Role of Evaluation in Curriculum Development and Growth of the UNM Portuguese Program</b>	
<i>Margo Milleret &amp; Agripino S. Silveira</i> . . . . .	57
<b>3 Coming to Our Senses: The Realities of Program Evaluation</b>	
<i>Frauke Loewensen &amp; Rafael Gómez</i> . . . . .	83
<b>4 Using Evaluation to Design Foreign Language Teacher Training in a Literature Program</b>	
<i>Alessandro Zannirato &amp; Loreto Sánchez-Serrano</i> . . . . .	97
<b>5 Developing and Implementing an Evaluation of the Foreign Language Requirement at Duke University</b>	
<i>Ingeborg C. Walther</i> . . . . .	117
<b>6 Improving Educational Effectiveness and Promoting Internal and External Information-Sharing Through Student Learning Outcomes Assessment</b>	
<i>Antonio Grau Sempere, M. Chris Mohn, &amp; Roger Pieroni</i> . . . . .	139
<b>7 Study Abroad and Evaluation: Critical Changes to Enhance Linguistic and Cultural Growth</b>	
<i>Violeta Ramsay</i> . . . . .	163

8	<b>Curriculum, Learning, and the Identity of Majors: A Case Study of Program Outcomes Evaluation</b> <i>Peter C. Pfeiffer &amp; Heidi Byrnes</i> . . . . .	183
9	<b>College Foreign Language Program Evaluation: Current Practice, Future Directions</b> <i>John McE. Davis, Castle Sinicrope, &amp; Yukiko Watanabe</i> . . . . .	209
	<b>About the Contributors</b> . . . . .	227